

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 20 (1993)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** ASS-Info

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Auslandsschweizer-Kongress 1993 in Montreux

## Diplomatische Auslegeordnung

Der 71. Auslandsschweizer-Kongress findet vom 20. bis 22. August in Montreux statt und widmet sich dem Thema «Botschaften, Konsulate und Auslandsschweizer».

Welche Rolle und welche Aufgaben haben die offiziellen schweizerischen Vertretungen in der Betreuung der Schweizergemeinschaften in aller Welt? Diese Frage wird einerseits im Zentrum des diesjährigen Kongresses stehen. Andererseits können Auslandsschweizerinnen und Auslandsschweizer ihre Bedürfnisse, Erwartungen und Wünsche gegenüber den Botschaften und Konsulaten artikulieren – und umgekehrt.

Um die Plenarversammlung vorbereiten zu können, sind wir auf Echos aus der Fünften Schweiz angewiesen. Wenn Sie Anregungen haben, Lob oder Kritik anbringen wollen, dann neh-

men Sie Kontakt auf mit dem Schweizerverein in Ihrer Region; oder wenden Sie sich an das Mitglied des Auslandsschweizerates, das Sie vertritt.

Auslandbürger kommen auch immer wieder in Berührung mit halbstaatlichen und privaten Organisationen, etwa mit der Schweizerischen Verkehrszentrale, der Pro Helvetia, der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung oder der Auslandsschweizer-Organisation. Auch die Aufgaben und Möglichkeiten dieser Institutionen sollen im Beziehungsfeld Schweiz-Auslandsschweizer erläutert werden.

Sie sind eingeladen, selber am Kongress teilzunehmen. Es bietet sich Ihnen die Gelegenheit, mit Landsleuten aus aller Welt über das Kongress-thema zu diskutieren, aber auch gesellige Stunden zu verbringen. Sie können sich mit dem nebenstehenden **Tal** anmelden.

**RL**

### Sommerlager 1993

Möchtest Du zwei unvergessliche Wochen mit jungen Leute aus der ganzen Welt im beliebtesten Jugend-sportzentrum der Schweiz verbringen?

Du wirst Gelegenheit haben, die verschiedensten Sportarten wie Schwimmen, Tennis, Volleyball, Badminton, Velofahren usw. auszuüben. Aber auch kulturelle Veranstaltungen und Ausflüge werden nicht fehlen.

**Daten:** 1. Lager: 11.07.– 24.07.93. 2. Lager: 25.07.–07.08.93, Jugendsportzentrum Tenero/TI.

**Preis:** ca. sFr. 500.–

**Bedingungen:** Alter 15–25 Jahre. Ein Elternteil muss das Schweizer Bürgerrecht besitzen.

**Anmeldung bis zum 28.05.93 beim:** Auslandsschweizer-Sekretariat, Jugenddienst, Alpenstr. 26, CH–3000 Bern 16.

#### Übrigens...

Das ASS-Neujahrsskilager ist so beliebt, dass wir leider auch zahlreiche Absagen verschicken mussten. Wir bitten all jene um Verständnis, die wir nicht aufnehmen konnten.

Aber: Im Frühjahrsskilager über Ostern hat es noch Platz! Frühlingsskifahren verspricht viel Sonne und gute Schneeverhältnisse!

**Datum:** 06.04.–15.04.93

# 71. Auslandsschweizer-Kongress

in Montreux, 20.–22. August 1993

Thema:

**Botschaften, Konsulate und Auslandsschweizer**

**Anmeldung** (bitte in Blockschrift) **Anmeldeschluss: 12. Juli 1993**

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Name/Vorname Begleitperson(en): \_\_\_\_\_

Kontaktadresse in der Schweiz: \_\_\_\_\_

Mit Gültigkeit ab: \_\_\_\_\_

Ich bin nicht älter als 25jährig und genieße deshalb einen Rabatt von 50% auf allen Veranstaltungen.

**Unterkunft in Montreux** (bitte gewünschte Kategorie ankreuzen)

	****	***	** (sehr wenige)
Einzelzimmer	<input type="checkbox"/> sFr. 160.–	<input type="checkbox"/> sFr. 90.–/120.–	<input type="checkbox"/> sFr. 75.–
Doppelzimmer	<input type="checkbox"/> sFr. 220.–	<input type="checkbox"/> sFr. 150.–/180.–	<input type="checkbox"/> sFr. 120.–/140.–

Anreisedatum: \_\_\_\_\_

Abreisedatum: \_\_\_\_\_

Preise pro Nacht/Zimmer, inklusive Frühstück, Service und Taxen. Je nach eingegangenen Reservationen kann die Unterbringung in der gewünschten Kategorie nicht garantiert werden. Nach dem 12. Juli 1993 können wir keine Reservationen mehr zusichern. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge der Einsendung (Poststempel) berücksichtigt. **Falls Sie trotz Anmeldung nicht kommen können und wir keine Annulation erhalten, müssen wir Ihnen die vollen Hotel- und Teilnahmekosten in Rechnung stellen.**

**Tagungskarte** (eine vollständige Karte kostet sFr. 200.–)

Ich möchte an den folgenden Veranstaltungen teilnehmen (bitte überall Anzahl der Teilnehmenden angeben!):

_____	Offizielle Eröffnung am Freitagnachmittag, 20.8.93 (gratis)	
_____	Treffen junger Auslandsschweizer/innen am Freitagabend, 20.8.93 (gratis bis zum 25. Altersjahr)	
_____	Plenarversammlung am Samstag, 21.8.93	(sFr. 25.–)
_____	Mittagessen am Samstag, 21.8.93	(sFr. 25.–)
_____	Bankett und Unterhaltungsabend am Samstag, 21.8.93	(sFr. 90.–)
_____	Ausflug und Mittagessen am Sonntag, 22.8.93	(sFr. 90.–)

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Formular bitte ausgefüllt **bis spätestens 12. Juli 1993** an folgende Adresse senden: Auslandsschweizer-Sekretariat, Postfach, CH-3000 Bern 16, Tel. 031 44 66 25, Fax: 031 44 21 58. Danke.